

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 228

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 228

1956

I. Nos. 3141-3154

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 3 February 1956 to 20 February 1956*

	<i>Page</i>
No. 3141. Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway:	
Convention (with Final Protocol) respecting reciprocity in the granting of maternity assistance. Signed at Reykjavik, on 20 July 1953	3
No. 3142. Sweden, Denmark, Finland, Iceland and Norway:	
Convention (with Final Protocol) respecting reciprocity in the granting of benefits for reduced working capacity. Signed at Reykjavik, on 20 July 1953	41
No. 3143. Sweden and United States of America:	
Exchange of notes constituting an arrangement relating to certificates of air-worthiness of imported aircraft. Stockholm, 22 December 1954 . . .	85
No. 3144. Sweden, Denmark and Norway:	
Agreement to facilitate the sanitary control of traffic between those countries. Signed at Stockholm, on 19 March 1955	95
No. 3145. Sweden and Brazil:	
Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of the requirement for registration of trade names in the country of origin. Rio de Janeiro, 29 April 1955	115
No. 3146. Sweden and Pakistan:	
Agreement (with exchange of letters) for technical assistance in the field of vocational training. Signed at Karachi, on 4 June 1955	121
No. 3147. Sweden and France:	
Convention on conditions of residence and navigation (with Protocol). Signed at Paris, on 16 February 1954	137

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 228

1956

I. N^{os} 3141-3154

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 3 février 1956 au 20 février 1956*

	<i>Pages</i>
N^o 3141. Suède, Danemark, Finlande, Islande et Norvège :	
Convention (avec Protocole final) relative à l'assistance réciproque en cas de maternité. Signée à Reykjavik, le 20 juillet 1953	3
N^o 3142. Suède, Danemark, Finlande, Islande et Norvège :	
Convention (avec Protocole final) relative à l'octroi d'avantages réciproques en cas de réduction de la capacité de travail. Signée à Reykjavik, le 20 juillet 1953	41
N^o 3143. Suède et États-Unis d'Amérique :	
Échange de notes constituant un arrangement relatif aux certificats de navigabilité concernant les aéronefs importés. Stockholm, 22 décembre 1954	85
N^o 3144. Suède, Danemark et Norvège :	
Accord relatif aux mesures propres à faciliter le contrôle sanitaire du trafic entre ces pays. Signé à Stockholm, le 19 mars 1955	95
N^o 3145. Suède et Brésil :	
Échange de notes constituant un accord portant suppression de l'exigence de l'enregistrement des marques de commerce et de fabrique dans le pays d'origine. Rio-de-Janeiro, 29 avril 1955	115
N^o 3146. Suède et Pakistan :	
Accord (avec échange de lettres) relatif à l'assistance technique dans le domaine de la formation professionnelle. Signé à Karachi, le 4 juin 1955	121
N^o 3147. Suède et France :	
Convention d'établissement et de navigation (avec Protocole). Signée à Paris, le 16 février 1954	137

	<i>Page</i>
No. 3148. Sweden and People's Republic of China :	
Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of consular relations. Peking, 24 June 1955	153
No. 3149. Belgium and Switzerland :	
Exchange of letters constituting an agreement for the payment of compensation to individuals and bodies corporate of Swiss nationality for war damage. Brussels, 5 January 1956	159
No. 3150. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization and Ecuador :	
Agreement concerning technical assistance. Signed at Quito, on 10 February 1956	167
No. 3151. United Nations, International Labour Organisation, Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, International Civil Aviation Organization, World Health Organization, International Telecommunication Union, World Meteorological Organization and Greece :	
Revised Standard Agreement concerning technical assistance. Signed at Athens, on 10 February 1956	189
No. 3152. Belgium and Turkey :	
Exchange of letters constituting an agreement on the abolition of passport visa requirements in relations between the two countries. Ankara, 2 January 1956	203
No. 3153. Pakistan and India :	
Agreement on certain outstanding financial issues. Signed at Karachi, on 12 June 1955	211
No. 3154. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan :	
Eight notes by which the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in pursuance of article 7 of the Treaty of Peace with Japan, notified the Japanese Government of the desire of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to revive certain pre-war bilateral agreements between the two countries. Tokyo, 15 September 1952, 14 October 1952, 3 February 1953, 20 February 1953, 6 March 1953, 13 April 1953, 22 April 1953 and 27 April 1953	227

N° 3148. Suède et République populaire de Chine :

Échange de notes constituant un accord relatif à l'établissement de relations consulaires. Pékin, 24 juin 1955 153

N° 3149. Belgique et Suisse :

Échange de lettres constituant un arrangement concernant la réparation des dommages de guerre aux personnes physiques ou morales de nationalité suisse. Bruxelles, 5 janvier 1956 159

N° 3150. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé et Équateur :

Accord relatif à l'assistance technique. Signé à Quito, le 10 février 1956 . . . 167

N° 3151. Organisation des Nations Unies, Organisation internationale du Travail, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, Organisation de l'aviation civile internationale, Organisation mondiale de la santé, Union internationale des télécommunications, Organisation météorologique mondiale et Grèce :

Accord type révisé relatif à l'assistance technique. Signé à Athènes, le 10 février 1956 189

N° 3152. Belgique et Turquie :

Échange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Ankara, 2 janvier 1956 203

N° 3153. Pakistan et Inde :

Accord relatif à certaines questions financières en suspens. Signé à Karachi, le 12 juin 1955 211

N° 3154. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Japon :

Huit notes par lesquelles le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a notifié au Gouvernement du Japon, en application de l'article 7 du Traité de paix avec le Japon, le désir du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de remettre en vigueur certains accords bilatéraux conclus entre les deux pays avant la guerre. Tokyo, 15 septembre 1952, 14 octobre 1952, 3 février 1953, 20 février 1953, 6 mars 1953, 13 avril 1953, 22 avril 1953 et 27 avril 1953 227